

## Decreto federale

**concernente la trasformazione in donazione del saldo dei mutui consentiti alla Fondazione per gli immobili delle organizzazioni internazionali (FIPOI) a Ginevra per l'acquisto o la costruzione del Geneva Executive Center (GEC, Casa internazionale dell'ambiente), dell'immobile amministrativo di Montbrillant (IAM), dell'immobile del Centro del commercio internazionale (CCI) e dell'immobile amministrativo di Varembeé (IAV)**

dell'8 giugno 2000

---

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,*

visti gli articoli 54 capoverso 1 e 167 della Costituzione federale;

visto il messaggio del Consiglio federale del 17 novembre 1999<sup>1</sup>,

*decreta:*

### **Art. 1**

Il saldo dei mutui consentiti alla Fondazione per gli immobili delle organizzazioni internazionali (FIPOI) per l'acquisto o la costruzione del Geneva Executive Center (GEC, Casa internazionale dell'ambiente), dell'immobile amministrativo di Montbrillant (IAM), dell'immobile del Centro del commercio internazionale (CCI) e dell'immobile amministrativo di Varembeé (IAV) dell'ammontare di 289 171 227 franchi al 31 dicembre 2000 è trasformato in donazione.

### **Art. 2**

<sup>1</sup> Il presente decreto non sottostà al referendum.

<sup>2</sup> Esso entra in vigore il 1° gennaio 2001.

Consiglio nazionale, 23 giugno 2000

Il presidente: Seiler

Il segretario: Anliker

Consiglio degli Stati, 8 giugno 2000

Il presidente: Schmid Carlo

Il segretario: Lanz

1715

<sup>1</sup> FF 2000 393